

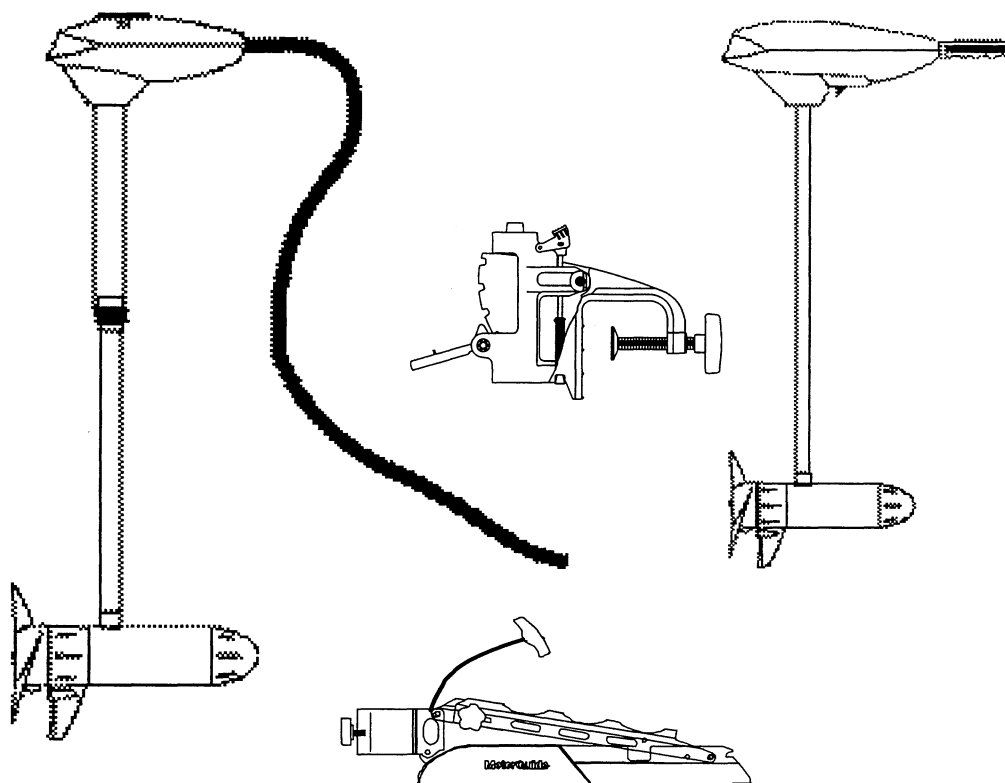
MotorGuide[®] MARINE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- УСТАНОВКА
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ

МОДЕЛИ:

*Freshwater, Saltwater,
Tour u Tour ES*



Данный забортный электродвигатель производства компании MotorGuide (835 W. 41st St., Tulsa, OK, USA), собранный на заводе нашей компании из составных частей и узлов, изготовленных в США и за рубежом, отвечает требованиям Директив 89/392/ЕЭС и 89/336/ЕЭС с внесенными изменениями.



Лэрри Реджистер
(Larry Register)

Начальник коммерческого отдела
компании MotorGuide,
835 W. 41st St., Tulsa, OK, USA

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Правила техники безопасности	2
Технические данные	2
Указания по электромонтажу и подключению батареи (батареи)	2
Установка транцевого крепления	4
Установка понтонного крепления	5
Установка носового крепления	6
Работа носового крепления	7
Эксплуатация.....	8

Троллинговые электродвигатели Tour ES

Заключительные приготовления к эксплуатации	9
Конструктивные особенности и работа.....	10
Управление электродвигателем	11
Выбор режима тролления	11
Первоначальная настройка	12

Техническое обслуживание

Замена гребного винта	14
Обязанности клиента	14

Устранение неисправностей

Троллинговый электродвигатель	15
Крепление	15

Запасные части и ремонтное обслуживание

Информация о ремонтном обслуживании	15
Заказ запасных частей	15

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим руководством и бережно его хранить. Этот документ содержит указания, соблюдение которых обеспечит безопасность при установке троллингового электродвигателя, в процессе его эксплуатации и во время его технического обслуживания.


Описание и технические данные, приведенные в данном руководстве, имели силу на момент подписания к печати. В соответствии с проводимой компанией MotorGuide политикой непрерывного совершенствования ее продукции она оставляет за собой право в любой момент прекратить выпуск любой модели электродвигателя и вносить изменения в технические характеристики, конструкцию и порядок действий без предупреждения и без принятия на себя каких-либо обязательств.


Если соблюдать правила техники безопасности и эксплуатации и при этом следовать здравому смыслу, это поможет избежать травм и поломок.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед зарядкой обязательно отсоединить от аккумуляторной батареи (аккумуляторных батарей) троллинговый электродвигатель.


ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ


 Не разрешать детям управлять троллинговым электродвигателем без надзора.

 Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию электродвигателя и устанавливать какое-либо вспомогательное оборудование, которое для него не предназначено.

 Необходимо не забывать о том, что, когда работает электродвигатель, вращается гребной винт.

Перед заменой и очисткой гребного винта, перевозкой лодки на прицепе или простом электродвигателя обязательно отсоединить троллинговый электродвигатель от источника питания.

 Перед тем, как быстро переместить лодку на другое место с помощью бензинового двигателя, и перед погрузкой лодки на автомобильный прицеп необходимо удостовериться в том, что троллинговый электродвигатель надежно закреплен в нерабочем положении.

 Перед передвижением на большой скорости обязательно закрепить находящиеся в лодке незакрепленные предметы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	Напряжение, V	Мощность, kW	Масса, кг
30 HT	12	0,20	6,4
46 HT	12	0,28	8,4
54 HT	12	0,34	9,4
54 HTV	12	0,34	11,4
46 FB	12	0,28	14,8
54 FB	12	0,34	16

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОМОНТАЖУ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ БАТАРЕИ (БАТАРЕЙ)

Прокладка проводов и кабелей

• Подвести вдоль бортов провода питания электрооборудования от электросхемы лодки и подсоединить их непосредственно к аккумуляторной батарее троллингового электродвигателя.

• Установить и подключить датчик в соответствии с инструкцией по его эксплуатации и подвести к нему от отдельности кабеля от кабелей питания троллингового электродвигателя.

ВНИМАНИЕ: Запрещается прокладывать кабель датчика поверх кабеля питания троллингового электродвигателя или кабеля питания узла педали. Необходимо проложить кабель датчика вниз по траверсе крепления, а затем ввести его в носовой пульт управления.

• Чувствительные электронные приборы и в частности эхолот должны быть подключены непосредственно к аккумуляторной батарее главного двигателя. Если используется только одна аккумуляторная батарея, то в этом случае подключение должно быть осуществлено с помощью отдельных кабелей.

• Не рекомендуется использовать аккумуляторную батарею главного двигателя для питания троллингового электродвигателя; его следует подключить к отдельной аккумуляторной батарее (или к системе питания, состоящей из нескольких аккумуляторных батарей).

ВНИМАНИЕ: Заземление

• Отсутствие общей земли может привести к коррозии. Если не препятствовать коррозии, она повредит троллинговый электродвигатель.

• Организация общей земли обеспечит более высокую чувствительность и повысит качество изображения на экране гидролокатора.

• **Общая земля.** Общей землей называется такая система заземления, в которой провода заземления вспомогательного оборудования главного двигателя и провода заземления троллингового электродвигателя подключены к одному и тому же зажиму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная батарея содержит серную кислоту, которая может вызвать сильные ожоги. Поэтому необходимо осторожно обращаться с батареей во избежание попадания серной кислоты на кожу, в глаза или на одежду. Кроме того, в процессе зарядки в аккумуляторной батарее образуются пары водорода и кислоты. Эти взрывчатые пары выходят наружу через колпачки заливочных/вентиляционных отверстий, из-за чего еще несколько часов после зарядки поблизости от батареи может сохраняться взрывоопасная атмосфера. Эти пары могут воспламениться от электрической искры или пламени и вызвать взрыв, который может разнести аккумуляторную батарею и причинить слепоту или другую серьезную травму.

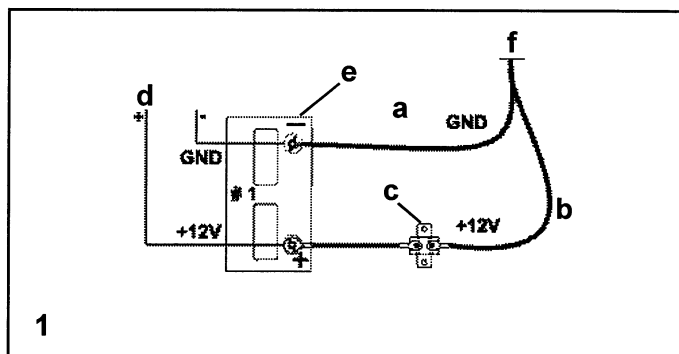
• **Тип аккумуляторной батареи.** Рекомендуется использовать полностью разряжаемую аккумуляторную батарею (аккумуляторные батареи) напряжением 12 V и емкостью не менее 105 Ah.

• **Защита цепи.** Рекомендуется установить в цепи питания троллингового электродвигателя автоматический выключатель с ручным повторным включением на номинальный ток 50 A на расстоянии не более 1,8 м от аккумуляторной батареи (аккумуляторных батарей). Заказать комплект автоматического выключателя (номер MM5870) можно, связавшись с местным центром технического обслуживания.

• **Размер провода.** В том случае, если необходимо удлинить стандартный батарейный кабель более чем на 3 м, рекомендуется использовать провод сечением 13,0 мм² с целью обеспечения оптимальной работы.

• **Носовые вилки.** В случае временной установки троллингового электродвигателя рекомендуется использовать вилку высокого качества, предназначенную для применения на морских судах.

Схема подключения аккумуляторной батареи напряжением 12 V



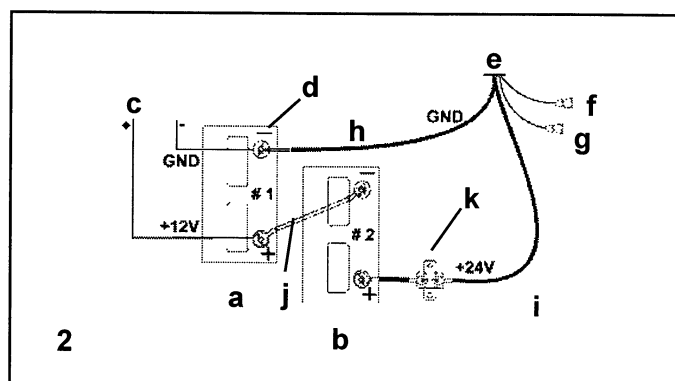
- | | |
|---|---|
| a. Черный
батареный провод | d. Главный двигатель,
трюмные насосы,
азарторы, |
| b. Красный
батареный провод | вспомогательное
оборудование |
| c. Автоматический
выключатель на
номинальный ток 50 A | e. Общая земля |
| | f. Силовой кабель |

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед подключением электрооборудования к аккумуляторным батареям необходимо убедиться в том, что все выключатели находятся в положении «ВЫКЛ.» (OFF). Искрение поблизости от аккумуляторной батареи может вызвать воспламенение паров водорода и ее последующий взрыв.

- 1 Подсоединить красный батареный провод к положительной клемме (+) аккумуляторной батареи, и подсоединить черный батареный провод к отрицательной клемме (-) аккумуляторной батареи. Установить автоматический выключатель на номинальный ток 50 A в одной цепи с положительным проводом аккумуляторной батареи.

Схема подключения аккумуляторных батарей общим напряжением 24 V



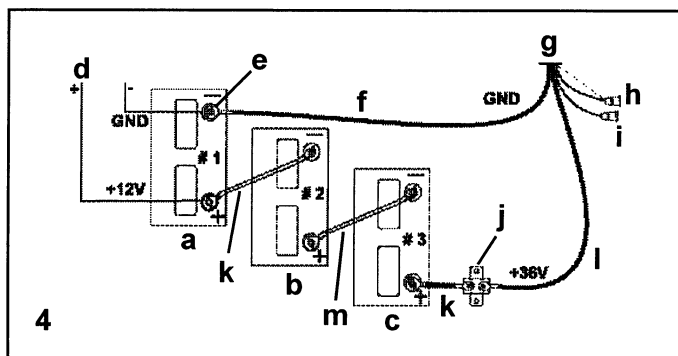
- | | |
|--|--|
| a. Аккумуляторная
батарея A | g. На индикатор
гидролокатора,
поставляемого по
требованию заказчика за
дополнительную плату |
| b. Аккумуляторная
батарея B | h. Черный батареный
провод (-) |
| c. Главный двигатель,
трюмные насосы,
азарторы,
вспомогательное
оборудование | i. Красный батареный
провод (+) |
| d. Общая земля | j. Перемычка |
| e. Силовой кабель | k. Автоматический
выключатель на
номинальный ток 50 A |
| f. На педаль управления
(только для моделей ES) | |

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед подключением электрооборудования к аккумуляторным батареям необходимо убедиться в том, что все выключатели находятся в положении «ВЫКЛ.» (OFF). Искрение поблизости от аккумуляторной батареи может вызвать воспламенение паров водорода и ее последующий взрыв.

- 2 Подсоединить черный батареный провод к отрицательной клемме (-) аккумуляторной батареи A. Подсоединить красный батареный провод к положительной клемме (+) аккумуляторной батареи B. Соединить перемычкой отрицательную клемму (-) аккумуляторной батареи B и положительную клемму (+) аккумуляторной батареи A. Установить автоматический выключатель на номинальный ток 50 A в одной цепи с положительным проводом.

Схема подключения аккумуляторных батарей общим напряжением 36 В



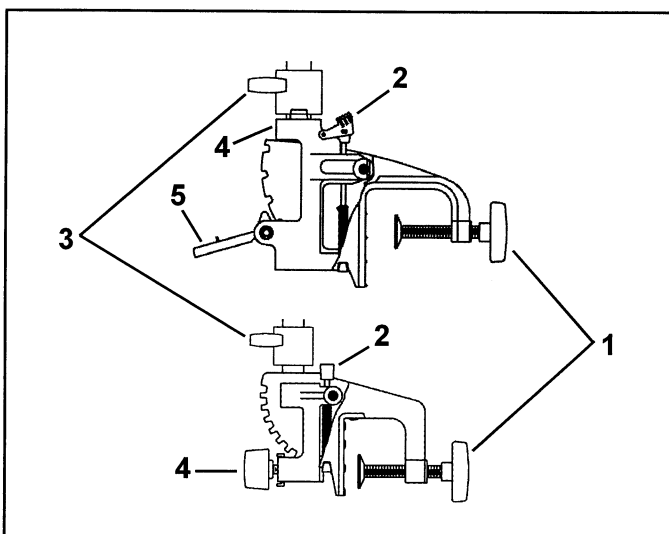
- | | |
|--|--|
| a. Аккумуляторная батарея А | h. На педаль управления (только для моделей ES) |
| b. Аккумуляторная батарея В | i. На индикатор гидролокатора, поставляемого по требованию заказчика за дополнительную плату (только для моделей, предназначенных для эксплуатации совместно с оборудованием PinPoint) |
| c. Аккумуляторная батарея С | j. Автоматический выключатель на номинальный ток 50 А |
| d. Главный двигатель, трюмные насосы, азраторы, вспомогательное оборудование | k. Перемычка |
| e. Общая земля | l. Красный батарейный провод (+) |
| f. Черный батарейный провод (-) | m. Перемычка |
| g. Силовой кабель | |

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед подключением электрооборудования к аккумуляторным батареям необходимо убедиться в том, что все выключатели находятся в положении «ВЫКЛ.» (OFF). Искрение поблизости от аккумуляторной батареи может вызвать воспламенение паров водорода и ее последующий взрыв.

- Подсоединить черный батарейный провод к отрицательной клемме (-) аккумуляторной батареи А. Подсоединить красный батарейный провод к положительной клемме (+) аккумуляторной батареи С. Соединить перемычкой положительную клемму (+) аккумуляторной батареи А и отрицательную клемму (-) аккумуляторной батареи С. Установить автоматический выключатель на номинальный ток 50 А в одной цепи с положительным проводом.

УСТАНОВКА ТРАНЦЕВОГО КРЕПЛЕНИЯ

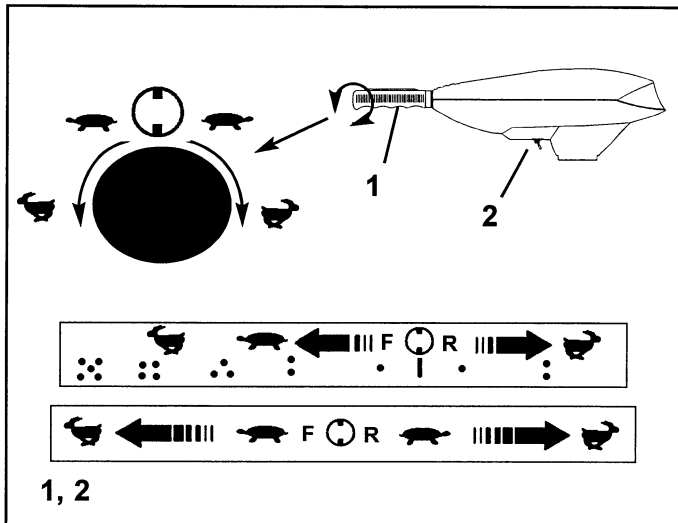


▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При регулировании наклона троллингового электродвигателя не помещать пальцы между стойкой и кронштейном.

Модели с изогнутым румпелем

- Зажимные винты.** Зажимные винты позволяют легко установить и демонтировать троллинговый электродвигатель. После установки электродвигателя на транце следует надежно затянуть зажимные винты.
- Штифт для фиксации электродвигателя в наклонном положении.** Этот штифт позволяет регулировать угол наклона троллингового электродвигателя. Нажать на штифт, отрегулировать угол наклона и отпустить штифт.
- Кольцо регулировки глубины погружения.** Глубину погружения троллингового электродвигателя можно регулировать. Для этого нужно разжать кольцо регулировки глубины погружения поворотом рукоятки, расположенной на стойке непосредственно над креплением. Затем следует изменить глубину погружения электродвигателя путем подъема или опускания стойки и зафиксировать его в этом положении, зажав кольцо поворотом рукоятки.
- Регулировка натяжения рулевого устройства.** Сопротивление управлению регулируется путем затяжки или ослабления рукоятки, предусмотренной на передней стороне крепления.
- Устройство для быстрого закрепления поднятого электродвигателя.** Это устройство входит только в комплект поставки электродвигателя модели SW.



1, 2

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При изменении угла наклона троллингового электродвигателя не помещать пальцы между стойкой и кронштейном.

1 Регулятор скорости. Скорость переднего хода увеличивается поворотом рукоятки по часовой стрелке. Скорость заднего хода увеличивается поворотом рукоятки против часовой стрелки.

2 Выключатель питания. Для остановки электродвигателя установить тумблер в положение: Для пуска электродвигателя установить тумблер в положение:

Указания по использованию устройства для быстрого закрепления поднятого электродвигателя

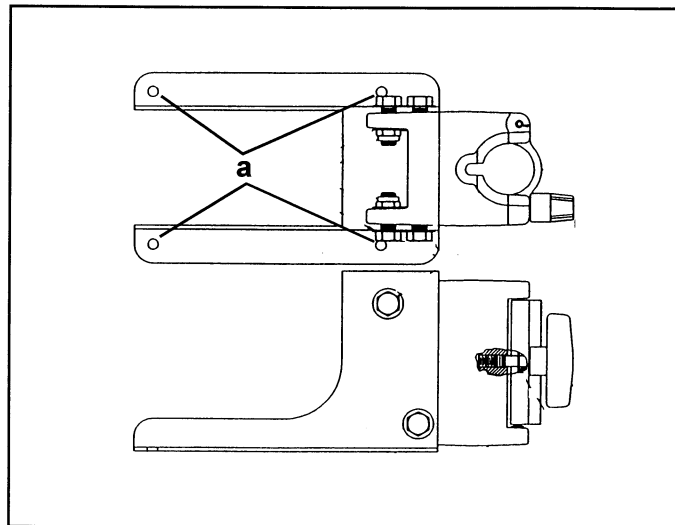
Предусмотрена возможность закрепления поднятого электродвигателя в вертикальном положении на время перемещения лодки на другое место. Для этого следует убедиться в том, что рычаг устройства для быстрого закрепления поднятого электродвигателя освобожден, а затем поднять троллинговый электродвигатель в его крайнее верхнее положение на стойке и передвинуть рычаг вверх. Во время работы троллингового электродвигателя этот рычаг должен находиться в освобожденном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство для быстрого закрепления поднятого электродвигателя намеренно сконструировано тугим для того, чтобы обеспечить его продолжительную эксплуатацию без проскальзывания. Для того, чтобы вам было легче:

- Освободить рычаг, следует при его нажатии потянуть стойку вверх.
- Зафиксировать электродвигатель, следует, толкая рычаг вверх, потянуть стойку вниз.

Если транцевое крепление троллингового электродвигателя не снабжено устройством для быстрого закрепления поднятого электродвигателя, вы можете заказать комплект этого устройства (номер MGA052B6) в одном из центров технического обслуживания компании Motorguide.

УСТАНОВКА ПОНТОННОГО КРЕПЛЕНИЯ

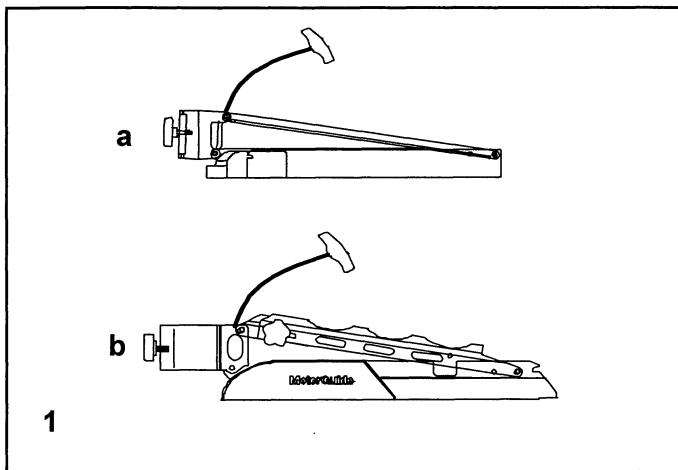


а. Монтажные отверстия

Указания по установке понтонного крепления

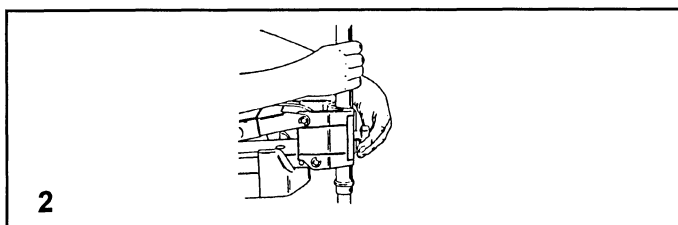
- Тщательно выбрать участок палубы для установки крепления.
- Разметить монтажные отверстия сверлом, пользуясь основанием крепления как шаблоном.
- Просверлить монтажные отверстия сверлом диаметром 6,5 мм и снять заусенцы с поверхностей отверстий.
- Вставить 4 монтажных болта из нержавеющей стали в монтажные отверстия.
- Поместить 4 шайбы и 4 гайки из нержавеющей стали на концы монтажных болтов под палубой и надежно затянуть гайки.

УСТАНОВКА НОСОВОГО КРЕПЛЕНИЯ

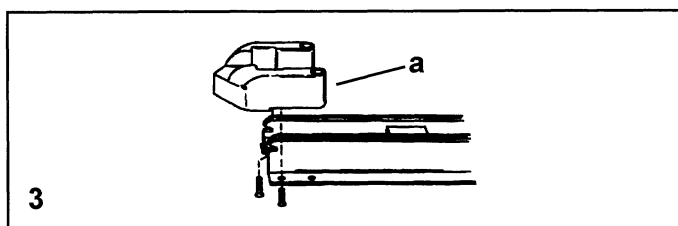


- a. Стандартное носовое крепление
b. Отгибающее носовое крепление с пружиной для тяжелых условий эксплуатации

1 Тщательно выбрать место установки крепления. Убедиться в наличии зазора во всех положениях электродвигателя, включая рабочее и нерабочее. Удостовериться в наличии пятисантиметрового зазора для крепежных винтов между верхней поверхностью палубы и нижней поверхностью крепления.

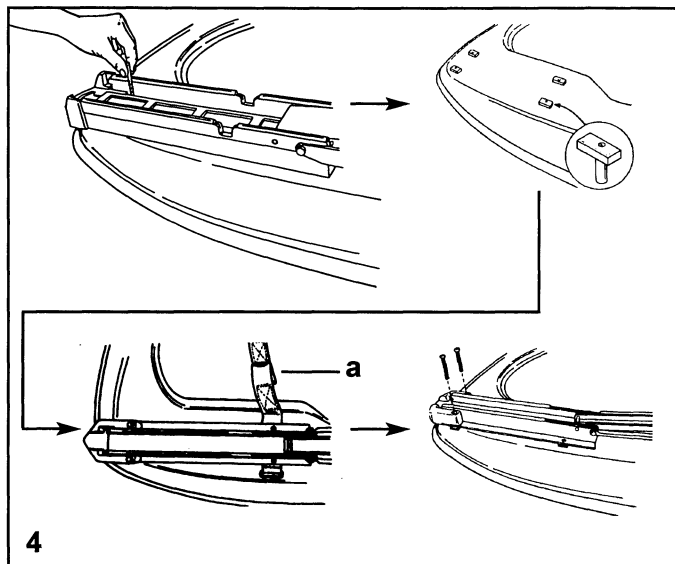


2 Для того, чтобы было легче установить крепление, следует снять электродвигатель с его кронштейна, ослабив зажимную рукоятку на передней стороне крепления.



a. Ограждение

3 Прикрепить ограждение двумя специальными винтами, находящимися в сумке для крепежа, с помощью крестообразной отвертки.



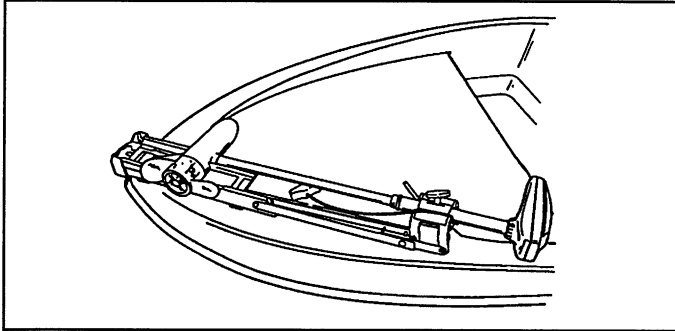
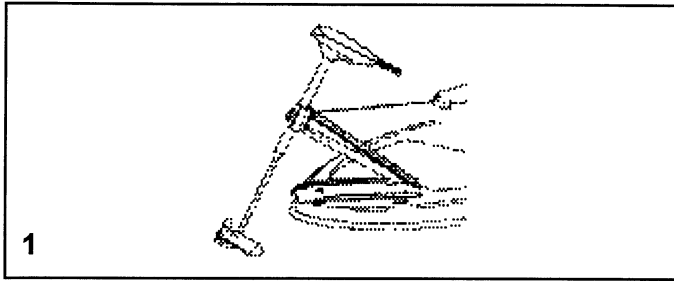
a. Крепежный ремень

4 Использовать передние монтажные отверстия в пластмассовом ограждении и задние монтажные отверстия в основании крепления. Установить крепление в требуемое положение и использовать его основание в качестве шаблона. Разметить монтажные отверстия с помощью сверла диаметром 6,5 мм. Просверлить размеченные отверстия в палубе на глубину 5 см с помощью сверла диаметром 6,5 мм.

- Рассверлить каждое монтажное отверстие с помощью сверла диаметром 13 мм.
- Вставить резиновые опорные амортизаторы в просверленные отверстия. Это следует сделать таким образом, чтобы более широкая часть каждого амортизатора находилась ближе к наружной поверхности кронштейна крепления.
- **Только для стандартного крепления.** Поместить крепежный ремень между задними монтажными отверстиями и резиновыми опорными амортизаторами. При этом рабочая поверхность ремня должна соприкоснуться с палубой, а пряжка должна смотреть в другую сторону.
- Поместить кронштейн крепления на амортизаторы и расположить отверстия соосно. Ввернуть два более длинных винта в передние отверстия и два более коротких винта в задние отверстия. Затягивать все крепежные винты до тех пор, пока амортизаторы не начнут сдавливаться. После использования электродвигателя несколько раз подтянуть крепежные винты.

****ВНИМАНИЕ:** Перед тем, как привинтить кронштейн к палубе, необходимо убедиться, что он плотно прилегает к амортизаторам. В противном случае при затягивании крепежных винтов кронштейн защемится, и его будет трудно или невозможно расфиксировать. Необходимо, чтобы установленный кронштейн надежно фиксировался и чтобы его можно было освобождать, легко потянув за ручку тросика.

РАБОТА НОСОВОГО КРЕПЛЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подъем и опускание троллингового электродвигателя тросиком должны производиться медленно во избежание повреждения лодки и электродвигателя. Во время выдвигания и отвода крепления необходимо держать руки и ноги подальше от механизма, чтобы не защемить палец.

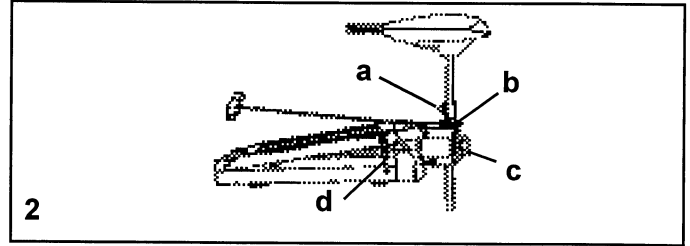
Подъем электродвигателя

1 Для подъема электродвигателя из воды в нерабочее положение необходимо тянуть за ручку тросика до тех пор, пока он не расположится в нерабочем положении.

Опускание электродвигателя

Для того, чтобы опустить электродвигатель в воду из нерабочего положения, его нужно приподнять, потянув за ручку тросика, после чего его следует погрузить в воду.

Регулировка натяжения рулевого устройства: (Только для электродвигателей с ручным управлением)



- a. Кольцо регулировки глубины погружения
- b. Рукоятка регулировки натяжения рулевого устройства
- c. Зажимная рукоятка
- d. Рукоятки регулировки натяжения отгибания

2 Ослабить рукоятку регулировки натяжения рулевого устройства таким образом, чтобы обеспечить легкое скольжение вала электродвигателя.

Регулирование глубины погружения электродвигателя:

(Только для электродвигателей с ручным управлением) Расположить кольцо регулировки глубины погружения таким образом, чтобы лопасти гребного винта были погружены в воду на 15-30 см.

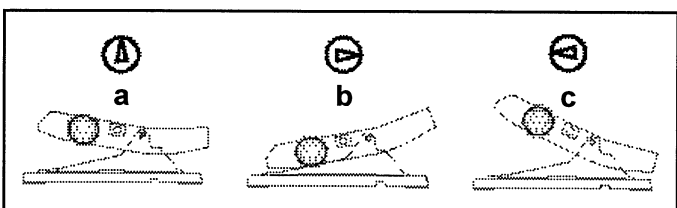
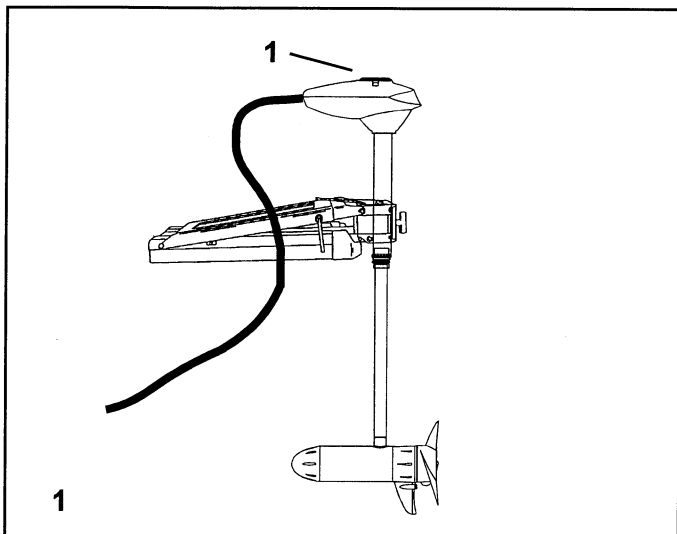
(Только для электродвигателей с ножным управлением) Ослабить зажимную рукоятку и расположить электродвигатель на такой высоте, чтобы лопасти гребного винта были погружены в воду на 15-30 см.

Установить необходимое натяжение отгибания электродвигателя при контакте с подводными предметами с помощью специальной рукоятки, предусмотренной на одной из боковых сторон крепления. Запрещается смазывать эту рукоятку или чрезмерно ее затягивать!

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СТАНДАРТНОГО НОСОВОГО КРЕПЛЕНИЯ МОДЕЛИ 07: Если при размещении электродвигателя в нерабочем положении консоли крепления несколько прогибаются, это не должно вызывать тревоги. Данное крепление сконструировано таким образом, чтобы надежно удерживать электродвигатель при волнении.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Указатель направления



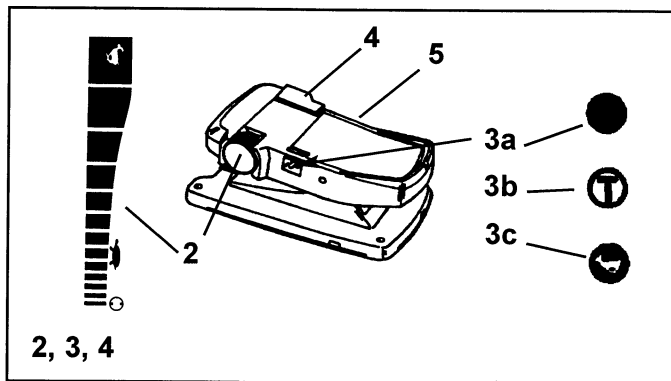
- a. Прямо вперед
- b. Поворот направо
- c. Поворот налево

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается запускать не погруженный в воду электродвигатель. Следует держаться подальше от гребного винта. Вращающийся гребной винт может причинить травму.

- 1 Этот прибор незамедлительно показывает направление движения лодки. Нажатием на заднюю часть педали лодка направляется влево. Нажатием на переднюю часть педали лодка направляется вправо.

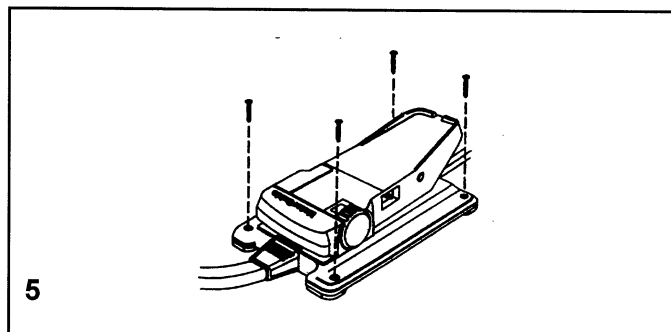
Регулирование скорости



- 2 Скорость электродвигателя с ножным управлением можно регулировать ногой путем поворота предусмотренной на педали рукоятки регулирования скорости в нужное положение. В зависимости от модели электродвигателя регулирование скорости может быть ступенчатым (в этом случае предусмотрено 5 скоростей электродвигателя) или бесступенчатым. Рукоятка регулирования скорости пятискоростного электродвигателя снабжена цифрами от 1 до 5 и дает возможность предварительно установить одну из пяти скоростей. Рукоятка регулирования скорости электродвигателя с бесступенчатым регулированием скорости дает возможность осуществлять бесступенчатое регулирование скорости электродвигателя.

Трехпозиционный переключатель

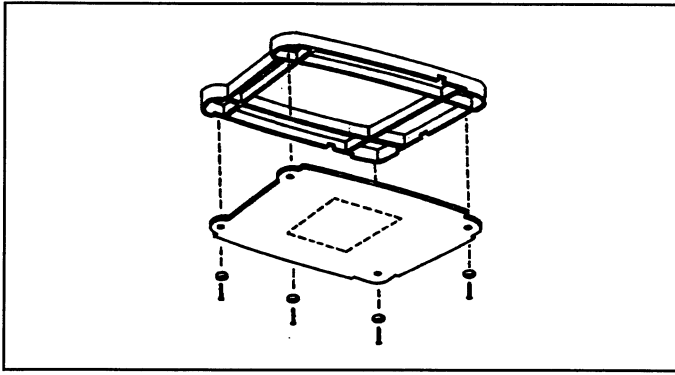
- 3 Этот трехпозиционный переключатель дает возможность выбрать следующие режимы работы электродвигателя: непрерывный, импульсный и высокоскоростной.
 - 3a Когда трехпозиционный выключатель находится в этом положении, электродвигатель работает непрерывно без использования выключателя питания электродвигателя.
 - 3b Когда трехпозиционный выключатель находится в этом положении, пуск и остановка электродвигателя производится с помощью выключателя питания электродвигателя.
 - 3c Когда трехпозиционный выключатель находится в этом положении, при запуске с помощью выключателя питания электродвигатель будет работать на полной тяге.
- 4 Выключатель питания электродвигателя. Этот выключатель находится на одной из сторон педали. Запуск электродвигателя осуществляется нажатием на наклонную площадку выключателя.



Установка в стационарном положении

- 5 Выбрать место, на котором вы хотите закрепить педаль. Расположить педаль в этом месте. Просверлить отверстия в палубе сверлом диаметром 3 мм через отверстия в уголках основания педали. Ввернуть четыре (4) винта 8 x 2" через отверстия в основании педали в отверстия, просверленные в палубе лодки, и надежно затянуть эти винты. (См. схему выше.)

Установка на опорной плите



Только для моделей SW и FW.

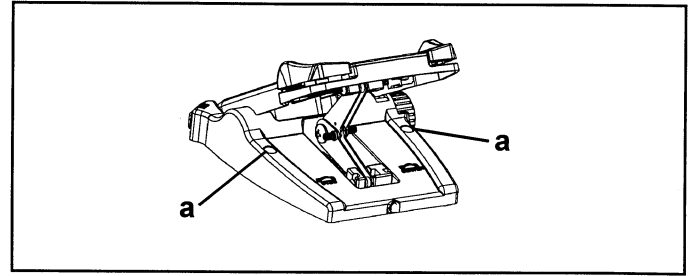
Если вы хотите иметь возможность перемещать педаль в любую точку палубы лодки, вам понадобится установить специальную опору для того, чтобы обеспечить дополнительную устойчивость педали.

Если вы хотите приобрести для своего троллингового электродвигателя компании MotorGuide комплект специальной опоры (номер MLP312315), вам следует связаться с одним из наших центров технического обслуживания. Узнать, какой из центров технического обслуживания является ближайшим, можно, ознакомившись с перечнем, помещенным на задней обложке настоящего руководства и на Web-сайте www.motorguide.com.

ТРОЛЛИНГОВЫЕ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛИ TOUR ES

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

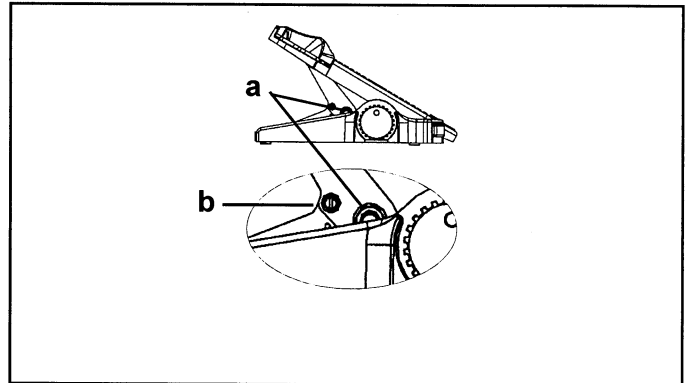
Установка педали на палубе в стационарном положении



а. Монтажные отверстия

На тот случай, если вы хотите установить педаль в стационарном положении, предусмотрены два отверстия, которые дают возможность привинтить педаль к палубе. Эти отверстия находятся в основании педали с левой и правой сторон. Они рассчитаны на шурупы с плоской головкой No. 10.

Регулирование сопротивления педали



а. Регулировочная гайка

б. Шариковые фиксаторы. ЭТИ ФИКСАТОРЫ НЕ ПОДЛЕЖАТ РЕГУЛИРОВКЕ.

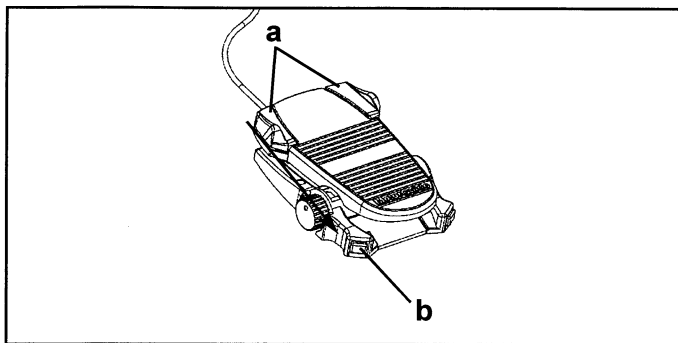
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не следует регулировать шариковые фиксаторы. Они отрегулированы у нас на заводе таким образом, чтобы вы в полной мере почувствовали, когда педаль окажется в центральном положении.

Предусмотрена возможность регулировки сопротивления педали для того, чтобы чувствовать педаль в необходимой степени. Сопротивление педали можно изменить путем регулировки механизма муфты. Это делается с помощью крестообразной отвертки и гаечного ключа размером 13 мм. Регулировка состоит в затягивании или ослаблении находящейся под педалью регулировочной гайки при нажатой передней части педали. Педаль должна плавно двигаться без застревания или пробуксовки.

В центральном положении педаль останавливается, что ощущается при перемещении педали из одного ее крайнего положения в другое. Для остановки педали в центральном положении предусмотрены показанные на рисунке шариковые фиксаторы. Они отрегулированы на заводе таким образом, чтобы оказывать максимальное противодействие давлению на педаль, и не подлежат регулировке в процессе эксплуатации.

Выбор импульсных кнопок



- a. Для того, чтобы задействовать кнопку (кнопки), нажать и не отпускать ее (их)
- b. Нажать и отпустить три раза

Обе импульсные кнопки задействуются на нашем заводе. Электросхема модели Tour ES дает возможность пользователю задействовать одну или обе кнопки. Когда пользователь задействует только одну кнопку, другая кнопка автоматически становится незадействованной.

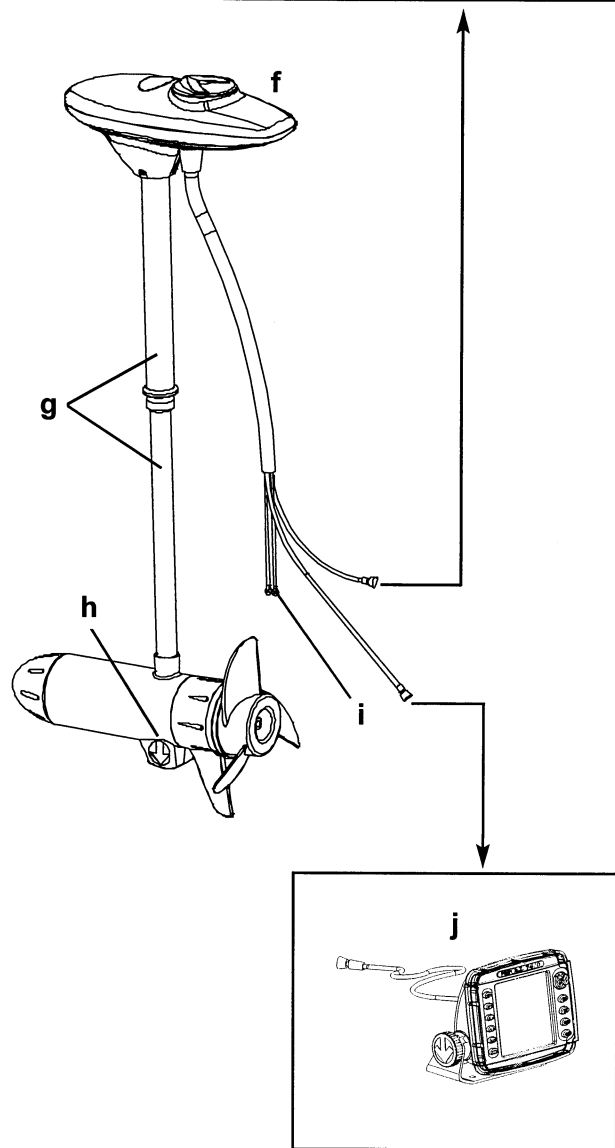
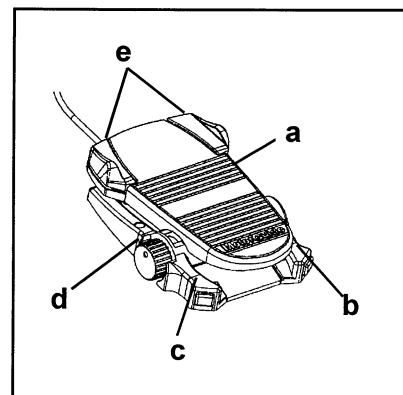
- Для того, чтобы задействовать импульсную кнопку:

Нажать импульсную кнопку, которой вы хотите пользоваться, и, не отпуская ее, нажать и отпустить кнопку включения непрерывного режима, три раза, после чего отпустить все кнопки.

- Для того, чтобы задействовать обе импульсные кнопки:

Нажать обе импульсные кнопки, и не отпуская их, трижды нажать и отпустить кнопку включения непрерывного режима, после чего отпустить все кнопки.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И РАБОТА



- a. Двухпозиционная педаль управления с помощью сервомеханизма
- b. Выключатель питания
- c. Кнопка включения непрерывного режима
- d. Маховик выбора скорости
- e. Выбираемые моментальные кнопки
- f. Освещенный указатель направления
- g. Наружная труба и стойка из нержавеющей стали
- h. Символ устройства Pinpoint (*выбрать модели)
- i. Батарейный кабель
- j. *Может подсоединяться к индикатору гидролокатора Pinpoint, поставляемого по требованию заказчика за дополнительную плату

Автоматическое включение и выключение. Троллинговый электродвигатель Tour ES автоматически включается после его опускания в рабочее положение и автоматически выключается при его подъеме в нерабочее положение. Еще никогда не было так просто управлять троллинговым электродвигателем. Достаточно опустить электродвигатель в воду (в рабочее положение), и можно приступить к троллингу. По завершении рыбной ловли следует нажать на кнопочный главный выключатель; как следствие, электродвигатель повернется для его последующего размещения на кронштейне крепления, после чего его следует втащить в лодку и поместить на кронштейн.

Управление электродвигателем ES. Электродвигатель Tour ES снабжен новейшим микропроцессорным устройством, контролирующим его работу на любой скорости и исключающим его повреждение. Этот электродвигатель может работать в поросших водорослями местах на полной скорости и может в течение продолжительного времени работать на полной тяге. Устройство Smart Electronics предотвращает чрезмерное потребление энергии электродвигателем, что дает возможность экономно расходовать мощность батареи и исключает перегрев электродвигателя. В результате обеспечиваются более высокая сила тяги в тех случаях, когда в этом существует необходимость, и более продолжительный срок службы аккумуляторной батареи во время рыбалки.

Управление движением лодки по прямой. Предусмотрено фиксируемое центральное положение педали, обеспечивающее движение лодки по прямой. Для того, чтобы лодка двигалась по прямой, следует перевести педаль в фиксируемое центральное положение, а затем удерживать ее в этом положении.

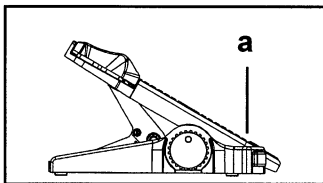
Примечание: Устройство фиксации педали в центральном положении подлежит регулировке пользователем.

УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕМ

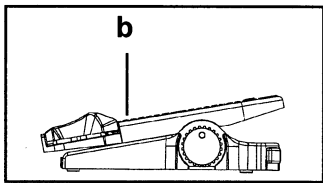
Возврат электродвигателя в нерабочее положение

Нажать и отпустить кнопочный главный выключатель один раз. Нижний узел повернется в положение, необходимое для его укладки на кронштейн крепления, и все управляемые педалью цепи обесточатся. Поместить электродвигатель на кронштейн в горизонтальном положении; в этом положении он выключится. Перед погрузкой электродвигателя на прицеп и его помещением на хранение следует отсоединить электродвигатель от аккумуляторной батареи.

Пуск электродвигателя



a. Поворот налево



b. Поворот направо

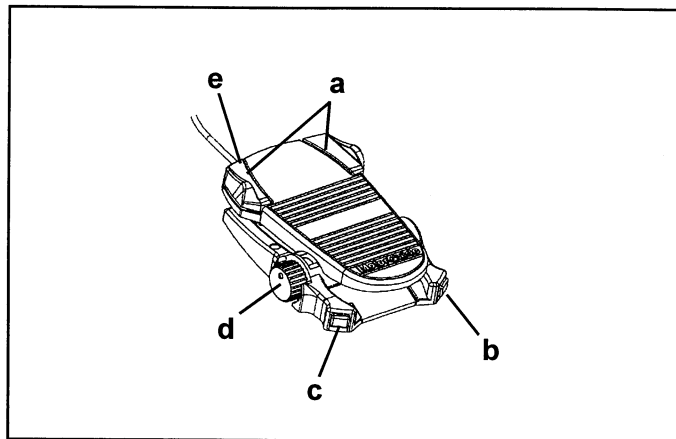
Для пуска электродвигателя нужно лишь его подсоединить к источнику питания, а затем опустить с помощью тросика в рабочее положение.

Управление электродвигателем

Рекомендации по управлению электродвигателем

Для того, чтобы облегчить себе маневрирование в тесных местах, следует использовать диапазон управления 400 градусов. Раньше, когда применялось механическое управление с помощью тросика, приходилось перемещать педаль из одного крайнего положения в другое для того, чтобы дать задний ход во время рыбной ловли в районе причалов или свай. А четырехсотградусное рулевое устройство, которым оборудован электродвигатель Tour ES, дает возможность передвинуть педаль в одно из ее крайних положений и тем самым направить лодку в соответствующую сторону вместо того, чтобы подать ее прямо назад. Теперь для того, чтобы дать задний ход, можно внести лишь некоторые коррективы.

ВЫБОР РЕЖИМА ТРОЛЛЕНИЯ



- | | |
|--|--|
| a. Выбираемые импульсные кнопки управления | d. Маховик выбора скорости |
| b. Выключатель питания | e. Кнопка выключения непрерывного режима |
| c. Кнопка включения непрерывного режима | |

Импульсный режим

Этот режим позволяет электродвигателю работать только в то время, пока нажата импульсная кнопка; при ее отпуске электродвигатель останавливается. Когда кнопка нажата, электродвигатель работает со скоростью, установленной с помощью маховика выбора скорости. Левая импульсная кнопка всегда служит для выключения непрерывного режима независимо от того, была ли она выбрана в качестве импульсной кнопки.

Непрерывный режим работы

Этот режим позволяет электродвигателю непрерывно работать на заданной скорости. После однократного нажатия на эту кнопку электродвигатель вращается на скорости, установленной с помощью маховика выбора скорости. Для остановки электродвигателя следует снова нажать и отпустить эту кнопку или нажать моментальную кнопку выключения непрерывного режима.

Регулировка скорости

Маховик выбора скорости позволяет изменять скорость от первой (минимальной) до десятой (максимальной). Необходимая скорость устанавливается поворотом маховика ногой в соответствующее положение.

Первоначальная настройка

Мы хотели бы, чтобы ваш первый опыт использования нового электродвигателя Tour ES оказался удачным. И, поскольку мы, как и вы, понимаем, насколько полезны инструкции по эксплуатации, мы разработали данное краткое справочное руководство для того, чтобы оно постоянно находилось у вас в лодке.

Ниже приводятся указания по настройке. Ознакомившись с ними, вы узнаете, как отрегулировать нерабочее положение электродвигателя и его положение прямого хода для того, чтобы в полной мере использовать возможности электродвигателя.

Рекомендации, которые не следует упускать из вида, приступая к настройке

- Выбрать для ознакомления с работой электродвигателя место, защищенное от ветра и свободное от густых водорослей, деревянных предметов и других препятствий. Когда вы узнаете, как работает электродвигатель, вам будет очень легко им пользоваться для ловли рыбы предпочитаемым вами методом.
- Необходимо, чтобы электродвигатель был всегда расположен соосно лодке и погружен в воду. Этот электродвигатель действует как киль, и, если он повернут в какую-то сторону, это мешает вам двигаться в нужном направлении. Оставлять электродвигатель в воде важно еще и потому, что, когда вы управляете лодкой, он обеспечивает устойчивость ее кормовой части, особенно при движении на средней или высокой скорости.
- Необходимо надежно затянуть рукоятку зажима кронштейна для фиксации вала и головки. Если головка провернется в зажиме кронштейна, будут сбиты как уставка прямого хода вперед, так и уставка положения подъема электродвигателя. Если головка проскользнула или изменила свое положение в креплении, следует ослабить зажимную рукоятку и вновь установить головку таким образом, чтобы обеспечить надлежащее нерабочее положение электродвигателя.
- Чаще всего люди, которые только что приобрели электродвигатель, испытывают наибольшие трудности с настройкой прямого хода вперед. Уставка прямого хода вперед является не более чем базисной точкой для управления лодкой. Она компенсирует различия между различными устройствами и конструкциями корпуса и дает возможность в максимальной степени использовать эксплуатационные качества электродвигателя. После настройки центрального положения достаточно перевести педаль в фиксируемое положение; при этом нижний узел автоматически повернется в заданное центральное положение, обеспечивая прямой ход вперед. Если правильно не настроить прямой ход вперед, то в этом случае лодка будет отклоняться вправо или влево.

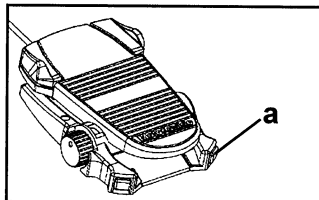
NOTE: Следует иметь в виду, что при необходимости можно в любой момент изменить уставку положения подъема двигателя и уставку прямого хода вперед.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

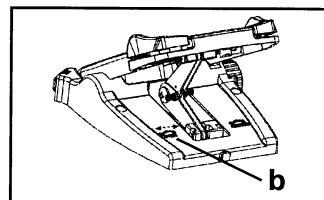
После использования электродвигателя необходимо отсоединить кабель питания электродвигателя от аккумуляторной батареи. Это исключит случайный пуск, при котором электродвигатель может быть поврежден или вы можете получить травму.

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

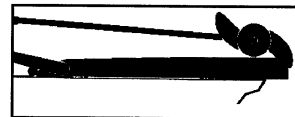
Настройка положения подъема электродвигателя



а. Выключатель питания



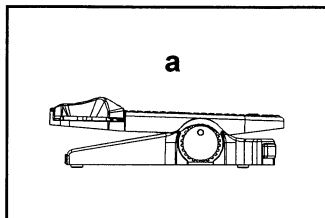
б. Лимб настройки положения подъема электродвигателя



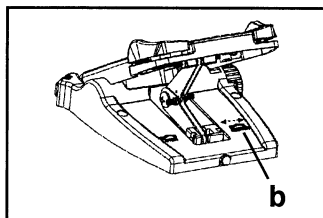
- 1 Подключить кабель питания электродвигателя к аккумуляторной батарее.
- 2 Опустить электродвигатель в рабочее положение.
- 3 Нажать на кнопочный выключатель питания один раз.
- 4 Задать необходимое положение подъема электродвигателя поворотом лимба настройки этого положения. Необходимо поворачивать лимб до тех пор, пока нижний узел не окажется приблизительно в таком положении, что, когда он расположится на креплении, гребной винт смотрел за борт. Крепление электродвигателя сконструировано таким образом, чтобы гребной винт был обращен к левому борту лодки.
- 5 Поднять электродвигатель из воды, потянув за рукоятку тросика. Когда нижний узел окажется поблизости от места его размещения на кронштейне, следует повернуть нижний узел влево или вправо с помощью лимба. Когда электродвигатель разместится на кронштейне в правильном положении, следует зафиксировать крепление.

На этом настройка положения подъема электродвигателя завершена. Теперь следует осуществить настройку прямого хода вперед.

Настройка прямого хода вперед



а. Перевести педаль в фиксируемое положение.



б. Лимб настройки центрального положения

Настройку прямого хода вперед следует осуществлять в таком месте, которое защищено от сильного ветра и в котором отсутствует сильное течение.

- 1 Подключить кабель питания электродвигателя к аккумуляторной батарее.
- 2 Удостовериться в том, что электродвигатель расположен прямо и погружен в воду.
- 3 Опустить электродвигатель в рабочее положение.
- 4 Медленно наклонять педаль до тех пор, пока вы не почувствуете, что она зафиксирована в центральном положении. Это положение можно определить, полностью наклонив педаль вперед, а затем медленно нажимая заднюю часть педали, пока вы не почувствуете, что сработал фиксатор. См. рисунок. (Примечание: Если гайка муфты чрезмерно затянута, срабатывание фиксатора заметить трудно.)

- 5 Расположить нижний узел приблизительно в направлении прямого хода вперед. Установить маховик выбора скорости на ноль.

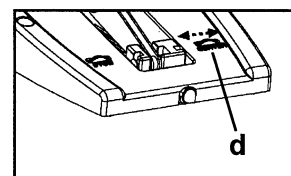
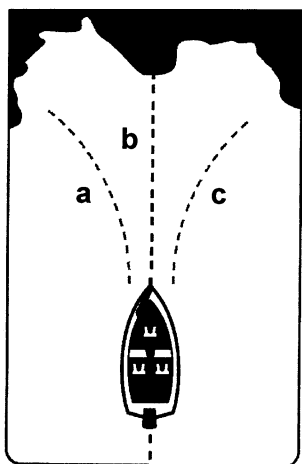
- 6 Выбрать подходящий ориентир впереди лодки (большое дерево, скалу, причал и т. п.). Нажать и отпустить кнопку включения непрерывного режима один раз. Повернуть маховик выбора скорости и следить за тем, как лодка перемещается по направлению к выбранному ориентиру.

- 7 Расположить электродвигатель в направлении прямого хода вперед с помощью лимба настройки центрального положения.

Осуществлять настройку до тех пор, пока лодка не будет двигаться прямо вперед в течение 10 секунд.

- 8 Остановить электродвигатель, нажав и отпустив кнопку управления включения непрерывного режима один раз.

При необходимости эту настройку можно повторить в любой момент.



- а. Требуется поворот вправо
- б. Прямой ход вперед
- с. Требуется поворот влево
- д. Лимб настройки центрального положения

Настройка механизма педали

Электродвигатель поставляется с уже настроенным механизмом педали. Однако вам может понадобиться повторить его настройку, если вы заметите, что диапазон управления составляет менее 400 градусов, или в случае установки новой педали на электродвигатель.

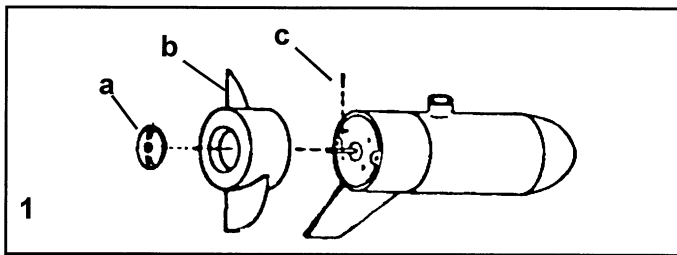
Настройку механизма новой педали следует осуществлять следующим образом:

- 1 Опустить электродвигатель в рабочее положение.
- 2 Одновременно нажать на кнопку включения непрерывного режима и одну из импульсных кнопок. Удерживать обе кнопки в нажатом положении в течение трех секунд. Вы заметите, что электродвигатель повернулся в центральное положение, и услышите щелчки в головке.
- 3 Переместить педаль в переднее положение (нажатием на ее переднюю часть) и нажать импульсную кнопку.
- 4 Переместить педаль в фиксируемое центральное положение и вновь нажать импульсную кнопку.
- 5 Переместить педаль в заднее положение (нажатием на ее заднюю часть) и нажать импульсную кнопку.

На этом настройка механизма педали завершена. Теперь при воздействии на педаль электродвигатель будет поворачиваться на соответствующий угол.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАМЕНА ГРЕБНОГО ВИНТА



- а. Гайка гребного винта с. Палец гребного винта
b. Лопасть гребного винта

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед заменой гребного винта необходимо отсоединить кабель питания электродвигателя от аккумуляторной батареи.

Указания по замене гребного винта

- 1 Ухватить рукой гребной винт и ослабить гайку гребного винта с помощью специального ключа и острогубцев. Снять гайку гребного винта. Если гребной винт не снимается, следует взяться за его лопасть одной рукой и легко постучать по задней поверхности противоположной лопасти резиновым молотком. При необходимости это следует проделать со всеми остальными лопастями до тех пор, пока гребной винт не снимется. Если палец гребного винта согнут, этот палец подлежит замене. Установить новый гребной винт соосно с пальцем гребного винта. Установить гайку гребного винта и надежно ее затянуть. Затем дополнительно провернуть гайку на четверть оборота с помощью острогубцев.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается бить молотком по согнутому пальцу гребного винта с целью удаления пальца. Это может причинить якорю не покрываемое гарантией повреждение.

ОБЯЗАННОСТИ КЛИЕНТА

Гарантия на данный электродвигатель и на его крепление не распространяется на детали, которые получили повреждение в результате ненадлежащего использования электродвигателя или халатности клиента. Для того, чтобы в полной мере воспользоваться нашей гарантией, необходимо осуществлять техническое обслуживание электродвигателя и его крепления в соответствии с указаниями, содержащимися в данном руководстве.

1. После каждого дня рыбной ловли осмотреть гребной винт и - в случае обнаружения - удалить намотанные на него водоросли, леску и т. п.
2. Периодически наносить на все оси неаэрозольную смазку. Запрещается наносить аэрозольную консистентную или жидкую смазку на какие-либо детали электродвигателя. Многие аэрозольные смазки содержат вредные вещества, которые могут повредить те или иные детали троллингового электродвигателя.
3. Проверить надежность соединений батарейных проводов.
4. Периодически осматривать электрические соединения, подтягивать слабые соединения и очищать их от ржавчины в случае ее обнаружения.
5. Тщательно промывать троллинговый электродвигатель в пресной воде после его работы в соленой воде.
6. Периодически осматривать и при необходимости подтягивать гайки, болты и винты.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея подлежит перезарядке после каждого ее использования. Необходимо осуществлять техническое обслуживание аккумуляторной батареи в соответствии с прилагаемой к ней инструкцией.

Хранение при температурах ниже нуля

При таких температурах следует хранить троллинговый электродвигатель в таком месте, где он не замерзнет.

Только для модели SW

Комплект протекторного анода
Номер: MGA035

Металлические детали троллингового электродвигателя могут ржаветь в результате электрического контакта между двумя или несколькими разнородными металлами под водой. При использовании протекторного анода все остальные металлы, из которых изготовлены детали электродвигателя, становятся катодами. Как следствие, ржаветь будет анод, но не троллинговый электродвигатель.

Техническое обслуживание: Если анод чрезмерно заржавеет, его следует заменить.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1 ПОТЕРЯ МОЩНОСТИ

Возможные причины

- Загрязнение гребного винта. Снять гребной винт и очистить или заменить его.
- Батарейные соединения могут быть покрыты ржавчиной.
- Низкое напряжение аккумуляторной батареи. Перезарядить батарею и проверить, не является ли какой-то из ее элементов неисправным.
- Недостаточное сечение провода, соединяющего аккумуляторную батарею с троллинговым электродвигателем. (Рекомендуемое сечение провода – 13 мм².)
- Плохой контакт или дефектное соединение в электрической схеме лодки или троллингового электродвигателя.
- Растрескивание или выкрашивание постоянного магнита. Вой или скрежет электродвигателя.
- Наличие воды в нижнем узле с появлением воды или мазута в верхнем кожухе.

2 ЧРЕЗМЕРНЫЙ ШУМ ИЛИ ВИБРАЦИЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ

Возможные причины

- Загрязнение гребного винта.
- Ненадежно закреплен гребной винт.
- Согнут якорь. Снять гребной винт, выбрать среднюю скорость, включить электродвигатель и проверить, имеет ли место биение якоря.
- Провернуть гребной винт вручную. Он должен легко вращаться при незначительном противодействии со стороны магнита.
- Износ подшипника и втулок.

3 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ НЕ РАБОТАЕТ НИ НА ОДНОЙ СКОРОСТИ

Возможные причины

- Проверить предохранитель или автоматический выключатель в цепи питания троллингового электродвигателя.
- Плохой контакт между электрическими соединениями или ржавчина на электрических соединениях.
- Проверить вилку на надежность контакта или неисправность.
- Проверить коммутационную аппаратуру.
- Провернуть гребной винт вручную. Он должен легко вращаться при незначительном противодействии со стороны магнита.

4 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ НЕ РАБОТАЕТ НА ОДНОЙ ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СКОРОСТЯХ

Возможные причины

- Плохой контакт между проводом и схемой поворотного переключателя. Проверить схему переключателя.
- Незатянутые соединения в верхнем кожухе.
- Неисправность поворотного переключателя.
- Загрязнение гребного винта.
- Сгорание скоростных обмоток в нижнем узле.

5 ПЕДАЛЬ ТУГО ПОВОРАЧИВАЕТСЯ (МОДЕЛИ С МЕХАНИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ)

Возможные причины

- Проверить, не согнута ли стойка и не задевает ли она наружную трубу.
- Проверить, не согнута ли наружная труба и не задевает ли стойка наружную трубу.
- Смещение нижней втулки или подшипника относительно оси или поломка втулки или подшипника.
- Проверить, не покрыты ли поверхности рейки и ее направляющей посторонними частицами. Снять, очистить и смазать рейку, а затем установить ее на место.
- Перегиб рулевого тросика. Заменить рулевой тросик.

6 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ ПОЛНОСТЬЮ НЕ ПОВОРАЧИВАЕТСЯ НА 400 ГРАДУСОВ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ES)

Возможные причины

- Необходимо повторно отрегулировать механизм педали.

7 НЕ ГОРИТ ЛАМПА ПОДСВЕТКИ СРЕЛКИ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ES)

Возможные причины

- Лампа подсветки стрелки гаснет через 3 минуты после выключения электродвигателя. Для повторного включения лампы подсветки следует нажать импульсную кнопку.

8 ТРУДНО РАСФИКСИРОВАТЬ КРЕПЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ТРОСИКА, КОГДА ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ НАХОДИТСЯ В РАБОЧЕМ ИЛИ НЕРАБОЧЕМ ПОЛОЖЕНИИ

- Носовое крепление сконструировано таким образом, чтобы его можно было легко расфиксировать, быстро потянув за рукоятку тросика. Если расфиксировать крепление трудно, это почти всегда связано с его неправильной установкой. Обычно в таких случаях кронштейн не плотно прилегает к амортизаторам перед затяжкой винтов. Как следствие, после затяжки кронштейн защемляется, что мешает правильному функционированию запора. Вы можете проверить, так ли это, слегка ослабляя винты (начав с двух передних) и фиксируя кронштейн запором. Как правило, место защемления можно определить, поочередно проверяя каждый винт до освобождения кронштейна. После этого следует установить дополнительные регулировочные прокладки (поставляемые с электродвигателем) и затем вновь затянуть винты.

Необходимо периодически наносить универсальную консистентную смазку на поверхности пальцев и канавок запора.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И РЕМОНТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Список центров технического обслуживания можно получить, связавшись с ближайшим центром технического обслуживания. Установить, какой из центров технического обслуживания является ближайшим, можно, ознакомившись с перечнем, помещенного на задней обложке настоящего руководства и на Web-сайте www.motorguide.com.

ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Компания MotorGuide создала на территории Соединенных Штатов и Канады собственные центры технического обслуживания, занимающиеся продажей запасных частей. Для того, чтобы заказать необходимую запасную часть, можно связаться с ближайшим центром технического обслуживания. При заказе вам будет необходимо предоставить следующую информацию:

- Номер модели
- Серийный номер
- Номер детали

ЦЕНТРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, НАХОДЯЩИЕСЯ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ И КАНАДЕ

ALABAMA TROLLING MOTORS
4340 B Hwy 79 (Vanderbilt Rd)
BIRMINGHAM, AL 35217
205-841-3220

FOX'S TROLLING MTR SALES & SERV
4401 Government Blvd.
MOBILE, AL 36693
334-661-7033 Беспл. тел. 800-542-5571

TROLLING MOTOR WORLD
(Арканзаское отделение)
Little Rock, AR
www.trollingmotorworld.com
Беспл. тел. 1-888-684-8698

THE TROLLING MOTOR DOCTOR
3730 Industry Ave #208
Lakewood, CA 90712
562-988-9444 Беспл. тел. 800-944-9446

SUNNY'S ELECTRIC MARINE
1500 El Camino Ave #C
Sacramento, CA 95815
916-487-3868

CENTRAL FLORIDA TROLLING MTR
3780 Hwy 92 East
LAKELAND, FL 33801
863-666-2248 Беспл. тел. 800-330-9076

MASTER REPAIR, INC.
4700 WEST PROPECT ROAD # 117
FT. LAUDERDALE, FL 33309
954-535-0900 Беспл. тел. 800-297-2846

SMITH MARINE ENTERPRISES
2420-1 Concorde Ave.
Ft Myers, FL 33901
941-939-5776 Беспл. тел. 800-929-3701

MARINE SPECIALTY
6444 Camp Road
RIVERDALE/ATLANTA, GA 30296
770-996-9014

TACKLE SERVICE CENTER
246 East Washington
MOORESVILLE/INDPLS, IN 46158
317-831-2400

B & J MOTOR REPAIR SERVICE
5910 Poplar Level Rd.
LOUISVILLE, KY 40228
502-969-8511

THE TROLLING MOTOR SHOP, INC
2221 Airway Dr.
BATON ROUGE, LA 70815
225-928-9644

TROLLING MOTORS UNLIMITED
301 E. Magistrate, Suite A
Chalmette, LA 70043
504-277-9595 504-277-0794

SPORTSMAN'S SERVICE CENTER
8180 W. Main St.
KALAMAZOO, MI 49009
616-353-7277

MOTOR CLINIC
200 W 88th St.
BLOOMINGTON, MN 55420
612-881-0898

MARINE REPAIR CENTER, INC.
3310 N. Glenstone
SPRINGFIELD, MO 65803
417-833-9191

TRI-STATE TROLL MOTOR INC.
428 Chez Paree
ST. LOUIS, MO 63042
314-921-7292

MISSISSIPPI TROLLING MOTORS
400C Industrial Park Road
Starkville, MS 39759
662-323-9403

FISHERMAN'S FRIEND
1401 S. Ridge Ave.
Kannapolis, NC 28083
704-934-2122

H. L. MOSS, INC.
1714 E. 15th St
TULSA, OK 74104
918-744-1305 918-744-1515

OMNI-MARINE ELECTRONICS
405 N. Maple, Suite A-8
CHARLESTON, SC 29483
843-873-7157 Беспл. тел. 800-957-6627

PORT-TRONICS
1904 Piedmont Hwy
GREENVILLE, SC 29605
864-299-1432

ALL STAR SPECIALISTS
3535 N. Buckner Blvd #106
DALLAS, TX 75228
214-320-1673 Беспл. тел. 800-362-3790

MOTORGUIDE
835 W. 41st St
Tulsa, OK 74107
920-929-5040

C WEBB TROLLING MOTOR SALES & SERVICE
9705 S. Padre Island Dr.
Corpus Christi, TX 78415
361-939-8970

BORIS MARINE ELECTRONICS
5301 Azle Ave.
FT WORTH, TX 76114
817-624-3932 Беспл. тел. 800-438-7655

GULF COAST TROLLING MOTOR
10553 TELEPHONE RD.
HOUSTON, TX 77075
713-991-1195 713-991-5812

BRUMLEY'S TROLLING MOTOR REPAIR
4502 Petro Drive
San Angelo, TX 76903
(915) 655-5905

WELLS, INC
3502 JEFFERSON DAVIS HWY
RICHMOND, VA 23234
804-233-6726

ANCHORS AWEIGH, INC
2035 S. West Ave.
Waukesha, WI 53186
262-547-7170

CJV REPAIR
Box 85
Hardisty, ALB CAN T0B 1B0
780-888-2340

JAY-CEE'S ROD AND REEL REPAIR
547 Vaughan Ave.
Selkirk, MAN CAN R1A 0T2
204-482-7477

LES MAINS AGILES
206 Labelle Blvd.
Laval, QUE CAN H7L 3A1
450-625-6963

MIKES ELECTRIC MOTOR & REEL REPAIR
33971 Gilmour Dr.
ABBOTTSFORD, BC CAN V2S5T6
604-855-1119

ROCKEYS
3 ROYCE AVE
ORILLA, ONT CAN L3V5H8
705-325-3526

MERCURY MARINE LTD.
2395 Meadowpine Blvd.
Mississauga, Ontario L5N 7W6
905-567-6372

**ЦЕНТРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, НАХОДЯЩИЕСЯ ЗА ПРЕДЕЛАМИ
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ И КАНАДЫ**

**АВСТРАЛИЯ И СТРАНЫ
ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА**

MERCURY MARINE AUSTRALIA
132 - 140 Frankston Road
Dandenong, Victoria 3164, Australia
(61) (3) 9791-5822

ЕВРОПА, БЛИЖНИЙ ВОСТОК, АФРИКА

MARINE POWER - EUROPE, INC.
Parc Industrial de Petit - Rechain
B - 4800 Verviers, Belgium
(32) (87) 32 - 32 - 11

**МЕКСИКА, ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА, ЮЖНАЯ
АМЕРИКА, СТРАНЫ КАРИБСКОГО РЕГИОНА**

MERCURY MARINE
11650 Interchange Circle North
Miramar, FL 33025 USA
954-744-3500

АЗИЯ (СИНГАПУР)

MERCURY MARINE SINGAPORE
72 Loyang Way
Singapore 508762
(65) 546 6160

ЯПОНИЯ

Taniyama Shoji Co
5-28 Tsutogawa-cho 8160002
Nishinomia, Hyago
Japan 663-8233
(81) (79) 836-2233

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ MOTORGUIDE (ЕВРОПА)

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Настоящая ограниченная гарантия предоставлена на два (2) года с более раннего из следующих двух дней: даты первой продажи изделия розничному покупателю, приобретшему его для активного отдыха, и даты ввода изделия в эксплуатацию. Для клиентов, купивших изделие в коммерческих целях, данная гарантия предоставлена на более короткий из следующих сроков: один (1) год со дня первой розничной продажи изделия или первые 500 часов его работы. Под использованием в коммерческих целях понимается использование изделия в связи с какой-то работой, включая работу по найму, или любое использование изделия с целью получения дохода в течение какой-либо части гарантийного периода, даже если изделие лишь изредка применяется в таких целях. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Неистекшая гарантия может быть передана одним клиентом, приобретшим его для активного отдыха, другому клиенту, приобретшему его для активного отдыха, при условии надлежащей перерегистрации изделия.

УСЛОВИЯ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПОЛНЕНИЮ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ

Гарантийное покрытие распространяется только на розничных покупателей, приобретших изделие у дилера, уполномоченного продавать это изделие в стране, в которой оно было продано, и только при условии проведения и документального оформления специального осмотра перед поставкой. Гарантийное покрытие становится доступным для пользователя после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Неточная информация, предоставленная при такой регистрации относительно использования изделия для активного отдыха, или последующий переход с использования изделия для активного отдыха к его использованию в коммерческих целях (если только оно не было надлежащим образом перерегистрировано) может сделать гарантию недействительной. Для сохранения гарантийного покрытия необходимо своевременно проводить техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством. В случае проведения технического обслуживания розничным покупателем компания MotorGuide оставляет за собой право предоставить будущее гарантийное покрытие при условии предоставления доказательств надлежащего технического обслуживания изделия.

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ

Клиент обязан предоставить компании MotorGuide достаточные возможности для ремонта изделия и надлежащий доступ к изделию для его гарантийного обслуживания. Претензии по гарантийным обязательствам должны предъявляться при доставке изделия на осмотр к дилеру, уполномоченному проводить его техническое обслуживание.

После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель несет все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не покрывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает работу, связанную с ее предоставлением и израсходованные при этом материалы, а также несет любые расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно импортеру изделия, если только этого не потребует компания MotorGuide. Регистрационная карточка является единственным действительным регистрационным документом, и для получения гарантийной услуги эта карточка должна быть предъявлена дилеру в момент предъявления требования о предоставлении такой услуги.

НА ЧТО ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Настоящая гарантия не распространяется на профилактическое обслуживание, настройку, регулировку, нормальный износ, повреждения, вызванные ненадлежащим или необычным использованием изделия, его эксплуатацией в нарушение соответствующих рекомендаций настоящего руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, халатностью клиента, аварией, потоплением, ненадлежащей установкой (правильные методы установки изделия изложены в указаниях по его установке), неправильным техническим обслуживанием, использованием вспомогательного устройства (детали), которое (которая) не были изготовлены или проданы нашей компанией, внесением изменений в конструкцию изделия или удалением его деталей. Данная гарантия также не предусматривает покрытия расходов

на перевозку, спуск на воду, буксировку, хранение, телефонную связь, аренду, избавление от неудобств и оплату стоянки в бассейне между пирсами, расходов по страхованию, расходов на погашение ссуд, расходов, связанных с потерей времени или дохода, и каких-либо других дополнительных и косвенных убытков. Кроме того, настоящая гарантия не распространяется на расходы, связанные со снятием и/или заменой лодочных переборок или материалов с целью получения доступа, затрудненного конструкцией лодки, к изделию.

Никакое из физических или юридических лиц, включая уполномоченных дилеров компании MotorGuide, не наделено полномочиями делать какие-либо утверждения или заявления и предоставлять какие-либо гарантии, имеющие отношение к данному изделию, помимо тех, которые содержатся в настоящей ограниченной гарантии, и в том случае, если такие утверждения или заявления были сделаны или такие гарантии были предоставлены, они не могут служить основанием для предъявления иска к компании MotorGuide или к импортеру ее изделия.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

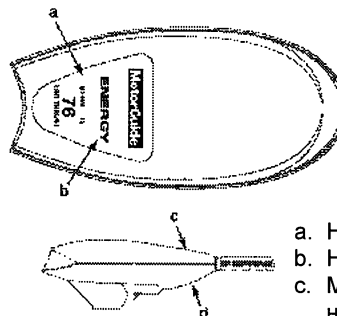
НАСТОЯЩИМ МЫ В ПРЯМОЙ ФОРМЕ ОТРИЦАЕМ СУЩЕСТВОВАНИЕ КАКИХ-ЛИБО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ГОДНОСТИ ИЗДЕЛИЯ К ПРОДАЖЕ ИЛИ ЕГО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ. ЧТО КАСАЕТСЯ ТАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОТРИЦАТЬ СУЩЕСТВОВАНИЕ КОТОРЫХ НЕВОЗМОЖНО, ИХ ДЕЙСТВИЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАШЕЙ ВПРЯМУЮ СФОРМУЛИРОВАННОЙ ГАРАНТИИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ПОКРЫТИЯ КАКИХ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ И КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ. ЗАКОНЫ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ, НЕ ДОПУСКАЮТ СФОРМУЛИРОВАННЫХ ВЫШЕ ОТКАЗОВ, ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ. КАК СЛЕДСТВИЕ, ЭТИ ОТКАЗЫ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ЮРИДИЧЕСКИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ РАЗЛИЧНЫ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ.

ВНИМАНИЕ!

ВАМ НЕОБХОДИМО **MotorGuide** ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ КОМПАНИИ

Для придания предоставленной вам гарантии юридической силы вам следует заполнить регистрационную карточку и послать ее по почте в компанию MotorGuide.

РЕГИСТРАЦИОННАЯ КАРТОЧКА ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ДОКУМЕНТОВ, ПОСТАВЛЯЕМЫХ С ИЗДЕЛИЕМ, НО НЕ СОДЕРЖИТСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ. ПРОСЬБА ЗАПОЛНИТЬ РЕГИСТРАЦИОННУЮ КАРТОЧКУ И ПОСЛАТЬ ЕЕ ПО ПОЧТЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПРИДАТЬ ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ ГАРАНТИИ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ.



- a. Номер модели
- b. Наименование модели
- c. Место размещения наименования и номера модели
- d. Место размещения серийного номера

MotorGuide[®] **MARINE**

MotorGuide
835 W. 41st Street
Tulsa, OK 74107
(920) 929-5040